

30-6210

Reciprocating Air Saw

Sticksåg tryckluft

Stikksag tryckluft

Pistosaha paineilmallä



Model PT-301

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 200801

Reciprocating Air Saw • Article no. 30-6210 • Model PT-301

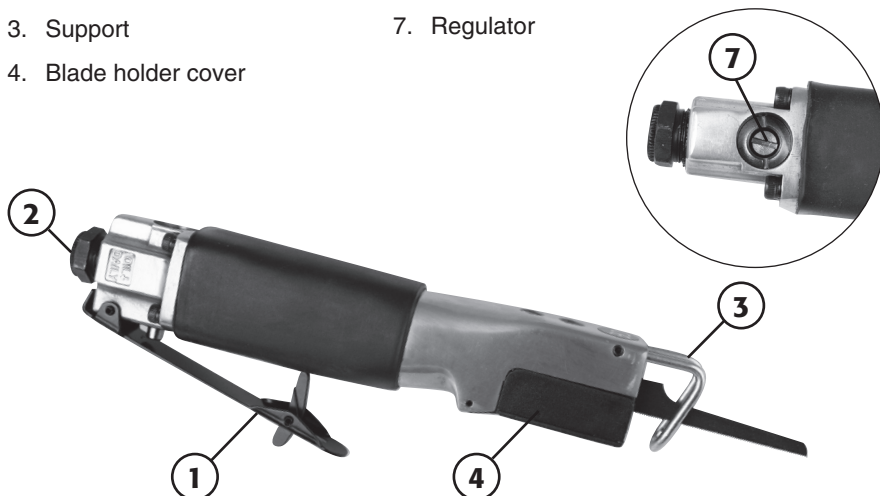
Please read the entire instruction manual before using and save it for future reference. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

Safety

- Use ear protection.
- Use safety goggles.
- Use mask: Some materials may be harmful to the operator to work with.
- Detach compressed air when replacing or attaching the saw blade.
- The machine is not electrically insulated – therefore avoid contact with electric power sources.
- Do not use the machine in potentially explosive environments.
- Do not exceed machine's maximum pressure of 6.2 bar.
- Make sure the saw blade is intact and correctly attached before using.

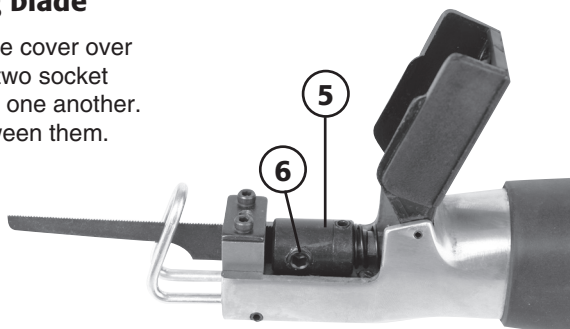
Description of product

1. Trigger
2. Air connecting piece ¼"
3. Support
4. Blade holder cover
5. Blade holder (See image on next page)
6. Socket screws (See image on next page)
7. Regulator



Mounting or changing blade

Loosen the screw to open the cover over the blade holder. There are two socket screws (6) that move toward one another. The blade is held firmly between them.



Use

Push thrust block toward workpiece when sawing. Advance steadily and evenly – do not apply pressure to saw. Too little or too much pressure is bad for sawing, try to find a good position where the saw works best.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Strokes/minute:	10 000
Stroke length:	10 mm
Air pressure:	6 Bar
Noise LpA:	90 dB(A)
LwA:	100.5 dB(A)
Vibration:	6.90 m/s ²
Weight:	0.5 Kg

Sticksåg tryckluft • Artikelnr. 30-6210 • Modell PT-301

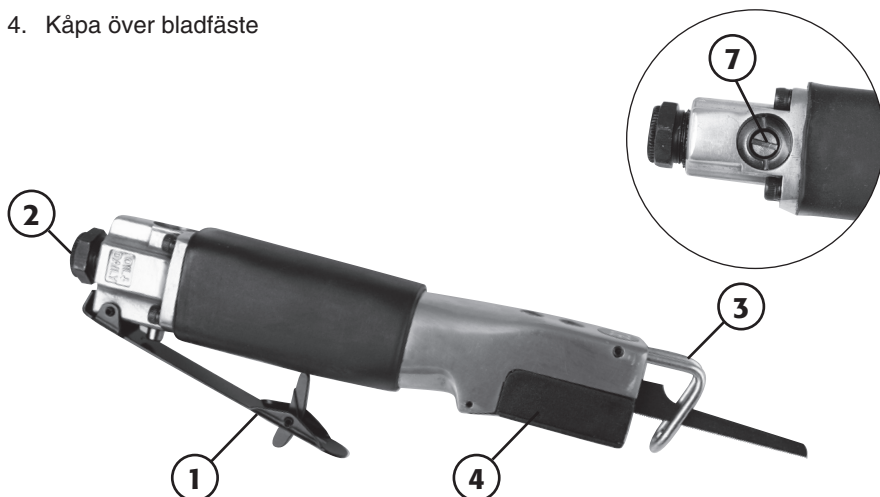
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Använd hörselskydd.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd munskydd, arbete i vissa material kan vara skadligt för operatören.
- Koppla bort tryckluften vid byte/montering av sågblad.
- Maskinen är ej elektriskt isolerad, undvik kontakt med elektriska kraftkällor.
- Använd ej maskinen i potentiellt explosiva miljöer.
- Överskrid ej max tryck 6,2 bar för maskinen.
- Se till att sågbladet är korrekt monterat och ej skadat innan användning.

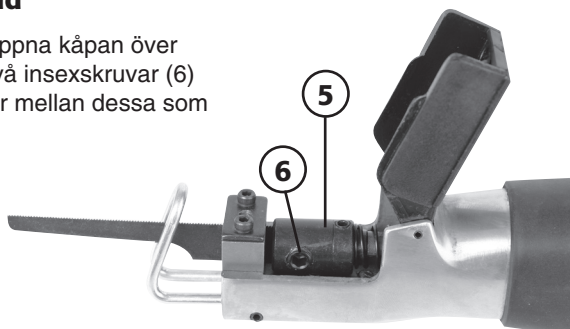
Produktbeskrivning

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Avtryckare | 5. Bladfäste (Se bild på nästa sida) |
| 2. Luftanslutning ¼" | 6. Insexskruvar (Se bild på nästa sida) |
| 3. Anhål | 7. Regulator |
| 4. Kåpa över bladfäste | |



Montering/byte av blad

Skruva upp skruven för att öppna kåpan över bladinfästningen, där finns två insexskruvar (6) som går mot varandra, det är mellan dessa som bladet kläms fast.



Användning

Ta stöd med anhället mot arbetstycket vid sågning. Tryck stadigt och jämnt, pressa inte sågen. För mycket eller för lite tryck försämrar sågningen, försök hitta ett bra läge där sågen går som bäst.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Slag/minut:	10 000
Slaglängd:	10 mm
Lufttryck:	6 Bar
Ljud LpA:	90 dB(A)
LwA:	100,5 dB(A)
Vibration:	6,90 m/s ²
Vikt:	0,5 Kg

Stikksag trykkluft • Artikkelnr. 30-6210 • Modell PT-301

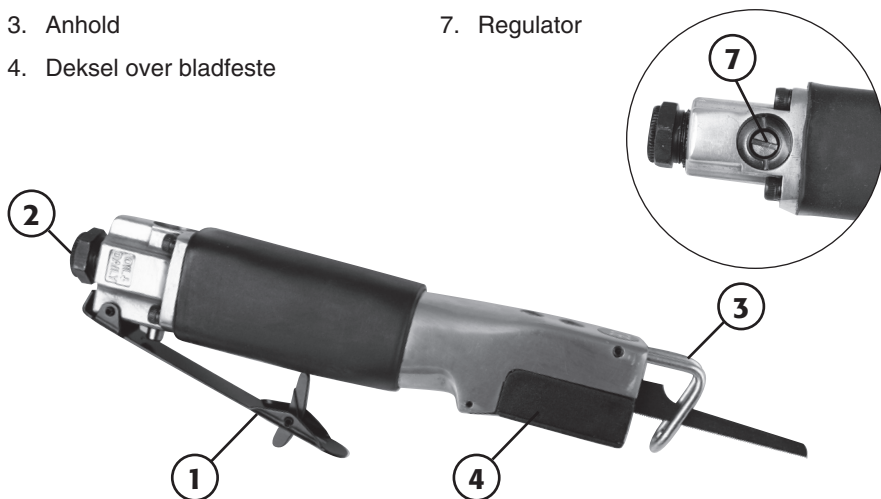
Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Bruk hørselsvern.
- Bruk vernebriller.
- Bruk støvmaske. Arbeide med enkelte materialer kan være skadelig for operatøren.
- Koble fra trykkluften ved skifte eller montering av sagblad.
- Maskinen er ikke elektrisk isolert. Unngå kontakt med elektriske kraftkilder.
- Maskinen må ikke brukes i potensielt eksplosive miljøer.
- Ikke overskrid trykket. Maks. 6,2 bar for maskinen.
- Påse at sagbladet er riktig montert og at det ikke er skadet.

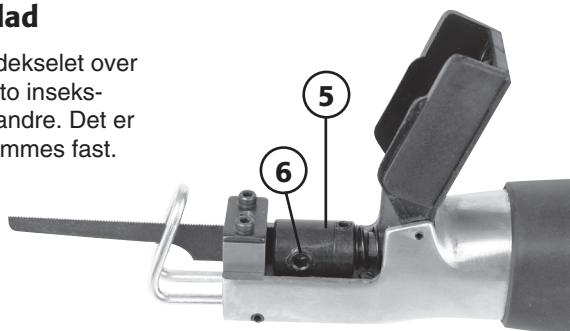
Produktbeskrivelse

1. Avtrekker
2. Tilkoblingspunkt for trykkluft, 1/4"
3. Anhold
4. Deksel over bladfeste
5. Bladfeste (Se bilde på neste side)
6. Inseksskruer (Se bilde på neste side)
7. Regulator



Montering/skifte av blad

Skru opp skruen for å åpne dekkelet over bladinnfestingen. Der er det to inseks-skruer (6) som går mot hverandre. Det er mellom disse som bladet klemmes fast.



Bruk

Støtt opp anholdet mot arbeidsstykket ved saging. Trykk jevnt og lett. Ikke press sagen. For mye eller for lite trykk gir dårlig resultat. Prøv å finne den posisjonen der sagen går best.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Slag per minutt: 10 000

Slaglengde: 10 mm

Luftrykk: 6 bar

Lydtrykk LpA: 90 dB (A)

LwA: 100,5 dB (A)

Vibrasjon: 6,90 m/s²

Vekt: 0,5 kg

Pistosaha paineilmalla • Tuotenro. 30-6210 • Malli PT-301

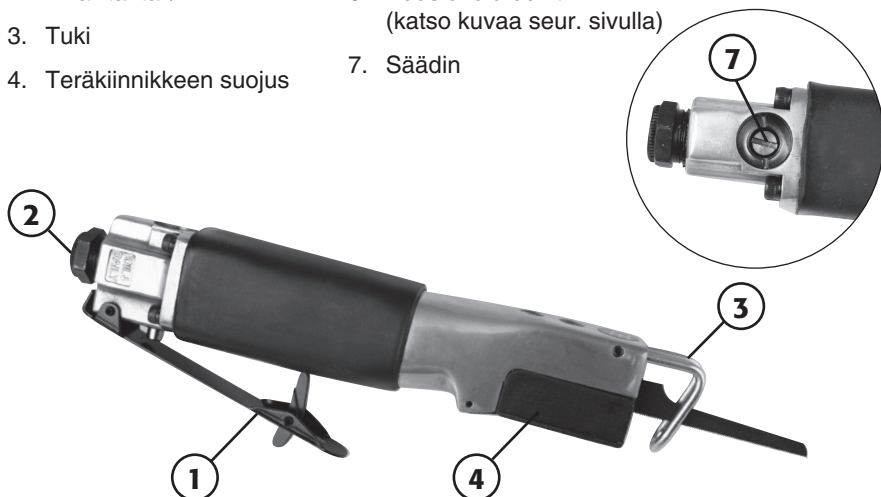
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Käytä kuulosuojaimia.
- Käytä suojalaseja.
- Käytä hengityssuojainta. Joidenkin materiaalien työstäminen voi olla vahingollista käyttäjälle.
- Kytke paine ilma pois päältä kun vaihdat/asennat sahanterän.
- Laite ei ole sähköisesti eristetty, joten vältä kontaktia sähköisiin virtalähteisiin.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkässä ympäristössä.
- Älä ylitä maksimipainetta, joka on 6,2 baaria.
- Varmista ennen käyttöä, että sahanterä on asennettu oikein ja että se on vahingoittumaton.

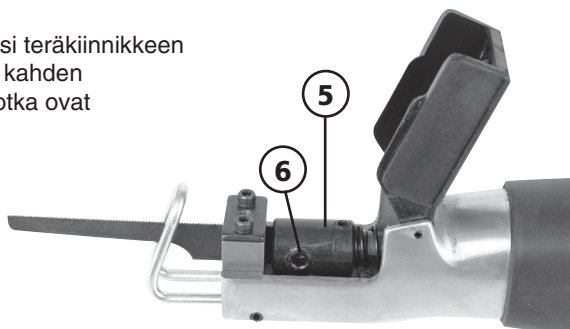
Tuotekuvaus

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Liipaisin | 5. Teräkiinnike (katso kuvaa seur. sivulla) |
| 2. Ilmaliitäntä ¼" | 6. Kuusiokoloruuvit (katso kuvaa seur. sivulla) |
| 3. Tuki | 7. Säädin |
| 4. Teräkiinnikkeen suojus | |



Terän asennus/vaihto

Ruuvaa ruuvit auki avataksesi teräkiinnikkeen suojuksen. Terä kiinnitetään kahden kuusiokoloruuvin (6) väliin, jotka ovat toisiaan vasten.



Käyttö

Tue työkappaletta tukea vasten sahatessasi. Työnnä työkappaletta tasaisesti ja yhtäjaksoisesti. Älä pakota sahaa. Liika tai liian vähäinen paine huonontaa sahausta. Yritä löytää sopiva paine näiden väliltä, jolloin saha toimii parhaiten.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Iskua minuutissa:	10 000
Iskun pituus:	10 mm
Ilmanpaine:	6 baaria
Melu LpA:	90 dB(A)
LwA:	100,5 dB (A)
Tärinä:	6,90 m/s ²
Paino:	0,5 kg

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the machinery:

**Reciprocating Air Saw
30-6210 / PT-301**

Complies with the provisions of the following directives:
98/37/EC Machinery

Insjön, Sweden, January 2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com